



**RÅDET FOR  
DEN EUROPÆISKE UNION**



14178/07 (Presse 247)

(OR. fr)

## **PRESSEMEDDELELSE**

2826. samling i Rådet

### **Miljø**

Luxembourg, den 30. oktober 2007

Formand

**Francisco NUNES CORREIA**

Portugals miljøminister og minister for fysisk planlægning og regionaludvikling

# **P R E S S E**

---

Rue de la Loi 175 B – 1048 BRUXELLES Tlf.: +32 (0)2 281 8716 / 6319 Fax: +32 (0)2 281 8026  
[press.office@consilium.europa.eu](mailto:press.office@consilium.europa.eu) <http://www.consilium.europa.eu/Newsroom>

14178/07 (Presse 247)

1  
**DA**

## Vigtigste resultater af Rådets samling

Rådet vedtog en forordning om **lægemidler til avanceret terapi**.

Rådet vedtog konklusioner, der afspejler EU's holdning forud for 13. samling i partskonferencen under De Forenede Nationers rammekonvention om **klimaændringer**, der afholdes i december på Bali, og som har til formål at lancere en forhandlingsproces, der skal føre til indgåelsen af en global og samlet aftale for tiden efter Kyoto.

Rådet vedtog konklusioner, der i betragtning af situationens alvor og internationale dimension fremhæver nødvendigheden af at revidere EU's strategi med hensyn til **vandknaphed og tørke**.

## INDHOLD<sup>1</sup>

<b>DELTAGERE</b> .....	<b>5</b>
------------------------	----------

### **PUNKTER BEHANDLET VED DEBAT**

VANDKNAPHED OG TØRKE - <i>Rådets konklusioner</i> .....	7
GENETISK MODIFICEREDE ORGANISMER (GMO).....	8
KLIMAÆNDRINGER - <i>Rådets konklusioner</i> .....	10
BRÆNDSTOFFER.....	18
STRATEGIEN FOR BÆREDYGTIG UDVIKLING .....	19
EVENTUELT .....	20

### **ANDRE PUNKTER, DER BLEV GODKENDT**

#### *EKSTERNE FORBINDELSER*

– Midlertidig modtagelse af visse palæstinensere .....	22
--	----

#### *EU'S SIKKERHEDS- OG FORSVARSPOLITIK*

– EU's øvelsesprogram for perioden 2008-2012 .....	22
--	----

#### *HANDELSPOLITIK*

– Antidumping - Polyethylenterephthalatfolie (PET-folie) med oprindelse i Indien*.....	22
– Ophævelse af antidumpingforanstaltninger - Compactdiske til indspilning - Taiwan og Indien .....	22
– Antidumping - Visse typer tovværk og kabler af jern og stål - Rusland, Thailand og Tyrkiet* .....	23

<sup>1</sup>

- Når Rådet formelt har vedtaget erklæringer, konklusioner eller resolutioner, angives dette i overskriften for det pågældende punkt, og teksten er sat i anførselstegn.
- Dokumenter med en dokumentreference er tilgængelige på Rådets internetsted <http://www.consilium.europa.eu>.
- Asterisk ved en afgørelse betyder, at der er fremsat offentligt tilgængelige erklæringer til optagelse i Rådets protokol; disse erklæringer findes ligeledes på Rådets internetsted eller kan fås ved henvendelse til Presse-tjenesten.

*UDVIKLINGSSAMARBEJDE*

- Den Europæiske Udviklingsfond - Bidrag for 2007..... 23
- Centret for Virksomhedsudvikling - Budgettet for 2008..... 23
- AVS - Det Tekniske Center for Samarbejde på Landbrugsområdet og i Landdistrikterne - Budgettet for 2008..... 23
- AVS - Det Tekniske Center for Samarbejde på Landbrugsområdet og i Landdistrikterne - Ændret budget for 2007\* ..... 23

*LANDBRUG*

- Femte ministerkonference om beskyttelse af skovene i Europa ..... 24

*TRANSPORT*

- Aftale med De Forenede Arabiske Emirater om lufttrafik ..... 24

*SUNDHED*

- Lægemedler til avanceret terapi ..... 24

*BESKIKKELSER*

- Det Europæiske Økonomiske og Sociale Udvalg..... 25
- Regionsudvalget ..... 25

*GENNEMSIGTIGHED*

- Aktindsigt ..... 25

**DELTAGERE**

Medlemsstaternes regeringer og Europa-Kommissionen var repræsenteret således:

**Belgien:**

Evelyne HUYTENBROECK

Minister i regeringen for hovedstadsregionen Bruxelles, med ansvar for miljø, energi og vandressourcepolitik

**Bulgarien:**

Atanas KOSTADINOV

Viceminister for miljø og vandforvaltning

**Den Tjekkiske Republik:**

Jan DUSÍK

Vicemiljøminister, afdelingen for lovgivning og internationale forbindelser

**Danmark:**

Connie HEDEGAARD

Miljøminister og minister for nordisk samarbejde

**Tyskland:**

Sigmar GABRIEL

Forbundsminister for miljø, naturbeskyttelse og reaktorsikkerhed

**Estland:**

Jaanus TAMKIVI

Miljøminister

**Irland:**

John GORMLEY

Miljøminister og minister for kultur- og naturarv samt lokalstyre

**Grækenland:**

Stavros KALOGIANNIS

Statssekretær for miljø, fysisk planlægning og offentlige arbejder

**Spanien:**

Cristina NARBONA RUIZ  
Manuel VAZQUEZ

Miljøminister  
Miljøminister i den selvstyrende region Galicien

**Frankrig:**

Nathalie KOSCIUSKO-MORIZET

Statssekretær med ansvar for økologi

**Italien:**

Laura MARCHETTI

Statssekretær for miljø og naturbevaring

**Cypern:**

George CHACALLI

Stedfortrædende fast repræsentant

**Lettland:**

Lelde LICE-LICITE

Stedfortrædende fast repræsentant

**Litauen:**

Arūnas KUNDROTAS

Miljøminister

**Luxembourg:**

Lucien LUX

Miljøminister og transportminister

**Ungarn:**

Gábor FODOR

Miljøminister og minister for vandressourcer

**Malta:**

George PULLICINO

Miljøminister og minister for landdistriktsspørgsmål

**Nederlandene:**

Jacqueline CRAMER

Minister for boligspørgsmål, fysisk planlægning og miljøpolitik

**Østrig:**

Josef PRÖLL

Forbundsminister for landbrug, skovbrug, miljø og vandforvaltning

**Polen:**

Agnieszka BOLESTA

Understatssekretær, Miljøministeriet

**Portugal:**

Francisco NUNES CORREIA

Miljøminister og minister for fysisk planlægning og regionaludvikling

Humberto ROSA

Statssekretær for miljøspørgsmål

**Rumænien:**

Silviu STOICA

Statssekretær, Ministeriet for Miljø og Bæredygtig Udvikling

**Slovenien:**

Janez PODOBNIK

Minister for miljø og fysisk planlægning

**Slovakiet**

Jaroslav JADUŠ

Statssekretær, Miljøministeriet

**Finland:**

Kimmo TIILIKANEN

Miljøminister

**Sverige:**

Andreas CARLGREN

Miljøminister

**Det Forenede Kongerige:**

Hilary BENN

Minister for miljø, fødevarer og landdistriktsprogsmaal

-----

**Kommissionen:**

Stavros DIMAS

Medlem

**PUNKTER BEHANDLET VED DEBAT**

**VANDKNAPHED OG TØRKE - Rådets konklusioner**

Rådet vedtog konklusionerne i dokument 13888/07.

## **GENETISK MODIFICEREDE ORGANISMER (GMO)**

Rådet var blevet bedt om at træffe afgørelse om to forslag til beslutninger<sup>1</sup> om delvis ophævelse af Østrigs midlertidige beskyttelsesforanstaltninger vedrørende anvendelse og salg af genetisk modificeret majs MON 810 og T 25.

Efter bordrunden kunne det konstateres, at det var umuligt at nå frem til det kvalificerede flertal, der kræves for at vedtage eller forkaste forslagene. Det er derefter op til Kommissionen at træffe afgørelse om beslutningsforslagene.

### **– Majs MON 810 og T 25**

Kommissionen godkendte ved beslutning af 22. april 1998, at majs MON 810 og T 25 bringes i omsætning med henblik på alle anvendelser af produktet (import, forarbejdning til fødevarer og foder samt dyrkning). Den 2. juni 1999 underrettede Østrig Kommissionen om sin beslutning om et midlertidigt forbud mod at bringe majs MON 810 og T 25 i omsætning med henblik på alle de anvendelser, der er omhandlet i godkendelsen.

Efter at et nyt direktiv om udsætning i miljøet af genetisk modificerede organismer<sup>2</sup> trådte i kraft, bad Kommissionen Østrig tage sin beskyttelsesklausul op til fornyet gennemgang. Østrig sendte Kommissionen supplerende oplysninger til støtte for sin holdning. Kommissionen hørte Den Europæiske Fødevarerikkerhedsautoritet (EFSA)<sup>3</sup>, som i juli 2004 konkluderede, at de af Østrig forelagte oplysninger ikke indeholdt tilstrækkeligt nyt videnskabeligt materiale til at begrunde et forbud mod anvendelse og salg i Østrig af majs MON 810 og T 25.

På grundlag af denne udtalelse har Kommissionen fremsat forslag til beslutninger om, at Østrig skal ophæve sine midlertidige beskyttelsesforanstaltninger. Den 24. juni 2005 forkastede Rådet disse forslag med kvalificeret flertal begrundet i et ønske om supplerende bevismateriale.

---

<sup>1</sup> 13701/07 og 13702/07.

<sup>2</sup> Direktiv 2001/18/EF (EFT L 106 af 17.4.2001, s. 1).

<sup>3</sup> Den myndighed, der er trådt i stedet for de relevante videnskabelige komitéer, se: <http://www.efsa.europa.eu/fr.html>.



I november 2005 hørte Kommissionen på ny EFSA og bad den navnlig tage alle de videnskabelige oplysninger med i betragtning, der var fremkommet siden den foregående videnskabelige udtalelse. EFSA konkluderede i sin udtalelse af 29. marts 2006, at der ikke var nogen grund til at tro, at den fortsatte omsætning af majs MON 810 og T 25 på tilladelsens vilkår skulle kunne skade menneskers og dyrs sundhed eller miljøet<sup>1</sup>.

Kommissionen forelagde derfor nye forslag for Rådet, der krævede, at Østrig ophæver sine beskyttelsesforanstaltninger vedrørende majs MON 810 og T 25. Den 18. december 2006 forkastede Rådet forslagene i form af afgørelser, der kun henviser til miljøaspektet i beskyttelsesklausulen, dvs. dyrkning.

EFSA har vurderet sikkerhedsaspekterne ved fødevarer og foder i forbindelse med majs MON 810 og T 25 og har konkluderet, at disse produkter ikke kan forventes at skade menneskers og dyrs sundhed. På den baggrund har Kommissionen fundet, at forslagene bør ændres, så de udelukkende omfatter de aspekter af det østrigske forbud, der vedrører fødevarer og foder. Kommissionen har derfor forelagt Rådet ændrede forslag.

---

<sup>1</sup> [http://www.efsa.europa.eu/fr/science/gmo/gmo\\_opinions/1439.html](http://www.efsa.europa.eu/fr/science/gmo/gmo_opinions/1439.html).

**KLIMAÆNDRINGER - Rådets konklusioner**

Rådet vedtog følgende konklusioner:

"Rådet for den Europæiske Union

1. ERINDRER OM såvel konklusionerne fra samlingen i Rådet (miljø) den 20. februar 2007 som konklusionerne fra Det Europæiske Råds forårsmøde i 2007 mellem stats- og regeringscheferne, der omhandler de væsentligste elementer i en effektiv og ambitiøs ramme for tiden efter 2012 under De Forenede Nationers rammekonvention om klimaændringer (UNFCCC) gennem en styrkelse af dens gennemførelse samt en udbygning og udvidelse af Kyoto-protokollens arkitektur og indførelse af rimelige og fleksible rammer for den bredest mulige deltagelse, for at den globale opvarmning skal kunne begrænses til højst 2°C over det førindustrielle niveau; UNDERSTREGER, at EU er fast besluttet på at spille en ledende rolle i den internationale klimabeskyttelse;
2. SER MED STOR ALVOR på den nye dokumentation for de negative virkninger af klimaændringerne, der utvetydigt blev bekræftet af de seneste videnskabelige resultater, der blev offentliggjort i den fjerde vurderingsrapport fra Det Mellemsstatslige Panel om Klimaændringer (IPCC) i form af bidrag fra arbejdsgrupperne; UNDERSTREGER, at IPCC-rapporterne med endnu større tydelighed viser, at de negative virkninger af klimaændringerne i stigende grad udgør en alvorlig risiko for økosystemer, fødevareproduktion, opnåelse af en bæredygtig udvikling og opfyldelse af årtusindudviklingsmålene samt for menneskers sundhed og sikkerhed, og dermed styrker det videnskabelige grundlag for 2°C-målet; FREMHÆVER IPCC's konklusion, ifølge hvilken det er økonomisk og teknisk muligt at stabilisere drivhusgaskoncentrationerne i atmosfæren på et niveau, der er i overensstemmelse med dette mål; UNDERSTREGER, at disse rapporter også viser, at vinduet af muligheder for handling hastigt lukkes, og at det vil øge risikoen for farlige klimaændringer, hvis man venter med at handle, samt at fordelene ved en hurtig, kraftig og global indsats over for klimaændringerne langt opvejer de dermed forbundne omkostninger;
3. UDTRYKKER SIN TILFREDSHED MED, at Nobels fredspris 2007 er tildelt IPCC og USA's tidligere vicepræsident Al Gore for deres indsats for at uddybe og udbrede kendskabet til menneskeskabte klimaændringer og skabe forudsætningerne for de foranstaltninger, der skal til for at modvirke disse ændringer og således forhindre eventuelle konflikter i fremtiden;

4. FREMHÆVER bidraget fra IPCC's arbejdsgruppe III til fjerde vurderingsrapport, der påviser, at hvis 2 °C-målet skal holdes inden for rækkevidde og de negative virkninger af klimaændringerne dermed begrænses, skal drivhusgaskoncentrationen i atmosfæren stabiliseres i overensstemmelse med det laveste stabiliseringsniveau ifølge vurderingen, dvs. ca. 450 ppmv CO<sub>2</sub>-ækvivalenter;
5. UNDERSTREGER, at dette vil kræve, at de globale drivhusgasemissioner topper inden for de næste 10-15 år, efterfulgt af betydelige globale emissionsreduktioner inden 2050 til mindst 50% af 1990-niveauet;
6. UNDERSTREGER, at UNFCCC er det rette multilaterale forum til at nå frem til en global og samlet klimaaftale; HILSER initiativer til støtte for UNFCCC-processen VELKOMMEN er i den forbindelse OPMUNTRET af det stærke politiske signal på højeste plan fra FN's generalsekretærs møde på højt plan om, at regeringerne er rede til at gribe til beslutsom handling inden for rammerne af UNFCCC, så der kan komme et gennembrud på Bali; UDTRYKKER SIN TILFREDSHED MED topmødet i Heiligendamm, hvor det på ny blev bekræftet, at alle G8-landene forpligter sig på FN's klimaproces, og hvor 2009 blev fastsat som det år, hvor forhandlingerne om en global aftale under UNFCCC skal afsluttes; ANERKENDER det værdifulde bidrag fra Riksgrænsen-mødet til udarbejdelse af nyttige idéer for at opnå resultater på Bali; SER MED TILFREDSHED PÅ resultatet af tredje ministermøde i Gleneagles-dialogen med dets input om mobilisering af teknologi- og investeringer; NOTERER SIG de førende økonomiers møde, og navnlig parternes engagement i at nå et positivt resultat på Bali, og at alle senere møder bør have dette resultat som grundlag;
7. SER MED TILFREDSHED på den beslutning, der for nylig er truffet om hurtigere udfasning af HCFC'er i henhold til Montreal-protokollen, hvilket i høj grad vil bidrage til bestræbelserne for at afbøde klimaændringer;
8. UDTRYKKER SIN TILFREDSHED MED rapporten fra facilitatorerne for dialogen om langsigtet samarbejde med henblik på at imødegå klimaændringer ved at styrke gennemførelsen af konventionen; MENER, at den udgør et godt grundlag for det videre arbejde; UDTRYKKER SIN TILFREDSHED MED de positive og produktive drøftelser på det forberedende ministermøde i Bogor om de væsentligste grundelementer og forhandlingsprocessen med henblik på en global og samlet aftale for tiden efter 2012; UNDERSTREGER, at tilvejebringelsen af en hensigtsmæssig og effektiv respons på klimaændringerne kræver, at klimakonferencen på Bali får samtlige parter til at gå ind i en inklusiv forhandlingsproces, der omfatter både konventionens og Kyoto-protokollens spor;

9. ERINDRER OM grundelementerne i en effektiv og hensigtsmæssig global og samlet ramme for tiden efter 2012 som fastsat af Rådet (miljø) på samlingen den 20. februar 2007 og godkendt i konklusionerne fra Det Europæiske Råds forårsmøde, der omfatter:
- videreudvikling af en fælles vision for at nå konventionens ultimative mål
  - enighed om mere vidtgående absolutte emissionsreduktionsforpligtelser for de udviklede lande
  - fremme af yderligere rimelige og effektive bidrag fra andre lande
  - udvidelse af det globale CO<sub>2</sub>-marked, herunder innovative og forbedrede fleksible mekanismer
  - øget samarbejde om teknologi, forskning, udvikling, spredning, udbredelse og overførsel
  - forstærket indsats for at gennemføre tilpasning
  - indsats over for emissioner fra den internationale luftfart og søtransport, hvor der skal gøres yderligere brug af relevante internationale organisationers ekspertise, erfaringer og arbejde
  - reduktion af emissioner fra skovrydning og forøgelse af dræn i forbindelse med bæredygtig skovforvaltning og arealanvendelse;
10. UNDERSTREGER, at de udviklede lande som led i en samlet aftale mellem alle parter bør forpligte sig til mere vidtgående obligatoriske absolutte emissionsreduktioner; UNDERSTREGER, at det laveste stabiliseringsniveau ifølge IPCC's vurdering i fjerde vurderingsrapport kræver, at gruppen af udviklede lande kollektivt reducerer deres emissioner med 25-40% inden 2020 i forhold til 1990-niveauerne gennem en kombination af nationale og internationale bestræbelser; UNDERSTREGER, at EU's forslag vedrørende gruppen af udviklede landes emissionsreduktionsforpligtelser er i overensstemmelse med dette indsatsniveau; OPFORDRER de udviklede lande til som gruppe at gå i spidsen ved at forpligte sig til at reducere deres drivhusgasemissioner med ca. 30% inden 2020 i forhold til 1990, og FINDER, at arbejdet i Ad hoc-gruppen vedrørende Yderligere Forpligtelser for Bilag I-parterne under Kyoto-protokollen bør være styret af dette indsatsniveau;
11. MINDER OM, at EU er blevet enig om et mål om 30% reduktion af drivhusgasemissionerne inden 2020 i forhold til 1990 som sit bidrag til en global og samlet aftale for tiden efter 2012, under forudsætning af at andre udviklede lande forpligter sig til lignende emissionsreduktioner, og at de økonomisk mere udviklede udviklingslande forpligter sig til et passende bidrag i overensstemmelse med deres ansvar og respektive kapaciteter; MINDER også om, at EU, indtil der er indgået en global og samlet aftale for tiden efter 2012, og med forbehold af EU's holdning i internationale forhandlinger, har påtaget sig en fast ensidig forpligtelse til at reducere drivhusgasemissionerne med mindst 20% inden 2020 i forhold til 1990;

12. SER MED TILFREDSHED på de seneste prognoser for drivhusgasemissioner, der viser, at hvis medlemsstaterne fremskynder den fulde gennemførelse af planlagte yderligere politikker og foranstaltninger, og hvis Kyoto-mekanismerne anvendes, vil Fællesskabet og de medlemsstater, der er opført i bilag B til Kyoto-protokollen, nå deres Kyoto-mål; NOTERER SIG de nyeste emissionsopgørelsesdata fra 2005, der viser, at de samlede drivhusgasemissioner i EU-27 var 11% lavere end de enkelte basisårs emissionsniveau og 1,5% lavere end 1990-basisårets emissionsniveau i EU-15;
  
13. MENER, at parternes forpligtelser bør tage hensyn til princippet om fælles, men differentieret ansvar og respektive kapaciteter og til de specifikke nationale og regionale udviklingsprioriteter, mål og forhold samt ændringer i disse; UNDERSTREGER, at udviklingslandenes bidrag til den samlede indsats for at stabilisere drivhusgaskoncentrationerne i atmosfæren til et niveau, der er i overensstemmelse med 2°C-målet, bør styrkes, og at der er mange politikmuligheder, der kan føre til en væsentlig reduktion af deres økonomiers emissionsintensitet, hvor fordelene opvejer omkostningerne, og som understøtter fortsat økonomisk vækst, styrker energisikkerheden og gavner sundheden; UNDERSTREGER, at sådanne bidrag kunne lettes og styrkes gennem positive incitamenter, herunder gennem deltagelse i et styrket og udvidet CO<sub>2</sub>-marked, udvidede og yderligere kreditmekanismer, "no lose-mål" og sektortilgange, bæredygtige politikker og foranstaltninger og styrket teknologisk samarbejde; FINDER, at det bør undersøges, hvilke muligheder der findes for at måle og indberette sådanne bidrag;

14. UDTRYKKER TILFREDSHED med rapporten fra UNFCC om analyse af eksisterende og potentielle investeringer og finansielle strømme af relevans for udviklingen af en effektiv og passende international respons på klimaændringer, der viser, at de supplerende investeringer og finansielle strømme, der er nødvendige i 2030 for at kunne tackle klimaændringer, er meget store sammenlignet med den finansiering, der i øjeblikket er til rådighed under UNFCCC og Kyoto-protokollen, men små i forhold til det forventede globale BNP og de globale investeringer i 2030; UNDERSTREGER, at en forøgelse og en omdirigering af investeringer og finansielle strømme vil kræve en meget stor indsats fra alle parter; UNDERSTREGER den rolle, de nationale regeringer må spille for at skabe gunstige nationale, regionale og internationale miljøer, herunder regulering og markedsbaserede incitamenter, der kan tiltrække offentlige og private midler til finansiering af udbredelsen af teknologier med lave drivhusgasemissioner og investeringer i infrastruktur med henblik på en bæredygtig udvikling; HILSER det i den forbindelse VELKOMMEN, at udviklingslandene bestræber sig på at fastlægge nationale strategier og handlingsplaner for at tiltrække midler til at finansiere udbredelsen af ren energi, herunder især energieffektivitet; HILSER det også VELKOMMEN, at Verdensbanken og de regionale udviklingsbanker gør en vedvarende indsats for at skabe investeringsrammer for ren energi med henblik på at bistå landene med at tiltrække midler til investering i ren energi og i en udvikling, der er modstandsdygtig overfor klimaændringer;
15. UNDERSTREGER, at et globalt CO<sub>2</sub>-marked er af afgørende betydning som tilskyndelse til investeringer, der resulterer i lave CO<sub>2</sub>-udslip, og for at mobilisere en betydelig del af den øgede finansielle indsats, der er nødvendig for den globale respons på klimaændringer; UNDERSTREGER betydningen af en yderligere udbygning af Kyoto-protokollens fleksible mekanismer og supplerende kreditmekanismer inden for den fremtidige ramme og af sammenknytningen af emissionshandelsordningerne; UNDERSTREGER, at revisionen af de nuværende CDM-bestemmelser skulle gøre det lettere at øge investeringerne;
16. HILSER MED TILFREDSHED erklæringen af 29. oktober 2007 fra Lissabon om det internationale partnerskab for handling på kuldioxid-området (ICAP), som tager sigte på at skabe et internationalt forum bestående af regeringer og offentlige myndigheder, for at oprette et ekspertforum, som skal drøfte relevante spørgsmål vedrørende udformningen af de regionale CO<sub>2</sub>-markeder, disses kompatibilitet og de forbindelser, der kan etableres mellem dem;

17. UNDERSTREGER, at det internationale CO<sub>2</sub>-marked skal suppleres med yderligere offentlig støtte for at fremme og omdirigere yderligere private investeringer i udvikling, demonstration, udbredelse og overførsel af teknologier med lave drivhusgasemissioner, og at det vil være nødvendigt med flere egnede finansieringsinstrumenter og -mekanismer, der giver de rette incitamenter til at skabe resultater inden for disse teknologier; UNDERSTREGER, at der er behov for større internationalt samarbejde om forskning, udvikling, demonstration, udbredelse og overførsel af ny teknologi samt for en indsats for udbredelse og overførsel af eksisterende teknologi; ERKENDER, at det haster med at omdirigere og øge investeringerne i teknologi med lavt CO<sub>2</sub>-udslip globalt, og at der især er behov for at bistå udviklingslandene i deres bestræbelser på at gøre deres økonomiske vækst mindre fossilt baseret ved at støtte eksisterende eller nye finansieringsmekanismer og -instrumenter såsom Den Globale Miljøfacilitet, Den Globale Fond for Energieffektivitet og Vedvarende Energi (GEEREF) og midler til at finansiere gennemførelsen af investeringsrammer for ren energi; BEKRÆFTER EU-medlemsstaternes tilsagn om at ville leve op til deres respektive finansielle forpligtelser under UNFCCC og Kyoto-protokollen og ER ENIGE OM at gøre mere for at fremskaffe de nødvendige midler på den mest effektive måde som led i en global og samlet ramme for tiden efter 2012;
18. UNDERSTREGER vigtigheden af at få integreret klimaændringer i udviklingssamarbejdet; UDTRYKKER TILFREDSHED med Kommissionen meddelelse "En global klimaalliance mellem EU og de fattige udviklingslande, der er mest udsatte som følge af klimaændringen", især de mindst udviklede lande og små udviklings-østater; BEMÆRKER, at denne alliance vil udgøre en platform for dialog og udveksling samt målrettet samarbejde på følgende områder: tilpasning til klimaændringer, reduktion af emissioner fra skovrydning, øget deltagelse i mekanismen for bæredygtig udvikling, mindske af risikoen for katastrofer og integration af klimaændringer i bestræbelserne på at reducere fattigdommen; UDTRYKKER TILFREDSHED med Kommissionens indledende tildeling af yderligere midler på 50 mio. EUR til initiativets startfase; UNDERSTREGER, at det er nødvendigt fortsat omhyggeligt at overveje EU's og den globale klima- og energipolitikens virkninger, især for udviklingslandene;

19. BEKRÆFTER PÅ NY, at tilpasning bør integreres i alle relevante beslutningsprocesser; UNDERSTREGER, at der ud over denne mainstreaming er behov for yderligere midler og målrettede initiativer, der specifikt er beregnet på at reagere på klimaændringer; FINDER, at mens tilpasning på stedet i hovedsagen ligger inden for den private sektors, regeringernes og udviklingssamarbejdsaktørernes område, har UNFCCC-regimet mulighed for at fremme sin rolle som katalysator på grund af nødvendigheden af at tackle de uligheder, der skærpes af klimaændringerne, og betydningen af at udveksle erfaringer og viden men også på grund af de potentielle grænseoverskridende virkninger af klimaændringer og tilpasning; UNDERSTREGER, at en aftale for tiden efter 2012 bør omfatte en sammenhængende ramme for en indsats for tilpasning, der bygger på de erfaringer, der er gjort med de igangværende processer og resultater; ERKENDER på grundlag af principperne i UNFCCC, at det er nødvendigt at fremme en passende og forudsigelig finansiering af tilpasningen som led i en samlet aftale for tiden efter 2012; UNDERSTREGER endvidere, at EU er fast besluttet på at gøre Tilpasningsfonden operationel på Bali for at støtte konkrete tilpasningsprojekter og -programmer og for at styrke finansieringens forudsigelighed;
20. UDTRYKKER SIN TILFREDSHED MED Kommissionens grønbog om EU's handlemuligheder for at tilpasse sig klimaændringerne i Europa og den igangværende høringsproces, der indkredser prioriterede muligheder for en fleksibel firstrengtet tilgang på fællesskabsplan og supplerer nationale, regionale og lokale tiltag: tidlig indsats i EU, integration af tilpasning i EU's eksterne foranstaltninger, mindskelse af usikkerheden ved at udbygge vidgrundlaget gennem integreret klimaforskning og inddragelse af det europæiske samfund, den europæiske industri og den europæiske offentlige sektor i udarbejdelsen af samordnede og omfattende tilpasningsstrategier;
21. UNDERSTREGER, at emissioner fra skovrydning i udviklingslandene tegner sig for 20% af de globale CO<sub>2</sub>-emissioner, og at der er behov for konkrete politikker og tiltag som led i en global og samlet aftale for tiden efter 2012 for at standse disse emissioner og vende dem i løbet af de kommende 20-30 år; SER FREM TIL en beslutning på Bali, der omfatter en ramme for øjeblikkelig indledning af pilotprojekter, vejledende bestemmelser, fastlæggelse af yderligere metodologisk arbejde og enighed om en proces for undersøgelse af mulighederne for at tage hensyn til reduktion af emissioner fra skovrydning inden for rammerne af en samlet aftale for tiden efter 2012; UDTRYKKER i den forbindelse TILFREDSHED med Verdensbankens godkendelse af Forest Carbon - en partnerskabsfacilitet for at finde frem til en ramme for pilotaktiviteter, der kan reducere emissioner fra afskovning i udviklingslandene; UNDERSTREGER ligeledes vigtigheden af, at drænene forøges ved en bæredygtig skovforvaltning og arealanvendelse inden for rammerne af en aftale for tiden efter 2012;



22. ER FORUROLIGET over, at emissioner fra international luftfart og søtransport er en af de hurtigst voksende kilder til drivhusgasemissioner; NOTERER med bekymring, at man har forspildt chancen for at udvise ambition og foreslå konkrete tiltag i de resolutioner om håndtering af drivhusgasemissioner, som Organisationen for International Civil Luftfart (ICAO) vedtog på den 36. forsamling, ti år efter at UNFCCC havde anmodet den om at gribe ind for at begrænse eller reducere emissionerne; OPFORDRER alle parter til at nå til enighed om klare, meningsfulde mål også for disse sektorer som led i en kommende global klimaaftale for tiden efter 2012; OPFORDRER indtrængende parterne til at arbejde for et stærkere lederskab fra UNFCCC's side i dette spørgsmål og navnlig til at øge samarbejdet med ICAO med henblik på at udvikle en mere effektiv tilgang for at håndtere emissionerne fra denne sektor; ER AF DEN OPFATTELSE, at samarbejdet og drøftelserne i Den Internationale Søfartsorganisation (IMO) bør fremskyndes med det formål at nå frem til en samlet løsning med henblik på håndtering af emissionerne fra international søtransport;
23. OPFORDRER alle parter til at tilslutte sig en omfattende og inklusiv forhandlingsproces på klimakonferencen på Bali baseret på en fælles vision, der udbygger grundelementerne, herunder tværgående spørgsmål som investering og finansiering, og fastlægge og følge en ambitiøs tidsplan, der inden 2009 bør resultere i en global og samlet aftale for tiden efter 2012."

## **BRÆNDSTOFFER**

Efter at Kommissionen havde fremlagt sit forslag til direktiv (6145/07), som har til formål at nedbringe forureningen og drivhusgasemissionerne fra de brændstoffer, der anvendes til transport, og at øge anvendelsen af biobrændstoffer, havde Rådet en orienterende debat af stor betydning for det fortsatte arbejde.

Det foreslåede direktiv skal bidrage til at iværksætte fællesskabsstrategier vedrørende luftkvalitet, klimaændringer og bæredygtig udvikling.

Hovedformålet med debatten var at give ministrene mulighed for at give udtryk for deres synspunkter vedrørende det centrale tema i forslaget. Debatten drejede sig navnlig om:

- nedbringelse af drivhusgasemissionerne fra brændstoffer og fastsættelse af et kvantitativt mål<sup>1</sup> for nedbringelsen af disse emissioner, og
- betingelserne for at indføre et sådant mål i direktivet om brændstofkvalitet.

Der var bred enighed blandt delegationerne om at støtte fastsættelsen af et mål for nedbringelsen af drivhusgasemissionerne fra brændstoffer, på visse betingelser. Blandt disse betingelser kom delegationerne navnlig ind på nødvendigheden af at fastsætte bæredygtighedskriterier for biobrændstofferne, og de understregede, at det fastsatte mål skal være realistisk og rentabelt.

Som retsgrundlag for direktivet er foreslået artikel 95 og 175 i traktaten; Rådet kan træffe afgørelse med et kvalificeret flertal; den fælles beslutningsprocedure med Europa-Parlamentet finder anvendelse.

---

<sup>1</sup> 5% i 2015; 10% i 2020.

## STRATEGIEN FOR BÆREDYGTIG UDVIKLING

Rådet fandt det særdeles nyttigt og hensigtsmæssigt at have en orienterende debat om EU's nye strategi for bæredygtig udvikling, efter at Kommissionen havde vedtaget statusrapporten for 2007 (14238/07).

Det Europæiske Råd vedtog i juni 2006 en ny og meget omfattende EU-strategi for bæredygtig udvikling (SDS)<sup>1</sup>, som bekræftede de styrende principper for bæredygtig udvikling, der blev vedtaget i 2005, og de fire centrale målsætninger, der skal forfølges, nemlig:

- miljøbeskyttelse
- social lighed og samhørighed
- økonomisk velstand og
- det internationale ansvar<sup>2</sup>.

Den nye strategi for bæredygtig udvikling omfatter bestemmelser vedrørende iværksættelse, kontrol og opfølgning.

Debatten handlede navnlig om spørgsmål vedrørende

- de fremskridt, der er gjort med hensyn til at iværksætte EU's nye strategi for bæredygtig udvikling, og hindringerne for iværksættelsen
- de fremtidige prioriteter for udviklingen af EU's politik.

---

<sup>1</sup> 10917/06.

<sup>2</sup> 10255/1/05 REV 1.

**EVENTUELT***Orientering ved formandskabet:*

- Erhvervslivet og biodiversitet (14383/07)
- 6. ministerkonference "Miljø for Europa" (den 10.-12. oktober 2007 i Beograd) (14211/07)
- 36. møde i ICAO-forsamlingen (den 18.-28. september 2007 i Montreal) (14234/07)
- Pesticider: Forslag til direktiv om en ramme for Fællesskabets indsats for en bæredygtig anvendelse af pesticider og forslag til forordning om omsætning af plantebeskyttelsesmidler

*Orientering ved formandskabet og Kommissionen:*

- 19. møde mellem parterne i Montreal-protokollen om stoffer, der nedbryder ozonlaget (den 17.-21. september 2007 i Montreal) (14348/07)

*Orientering ved Kommissionen:*

- SMV'er og bæredygtigt forbrug og bæredygtig produktion (14325/07)

*Efter anmodning fra den nederlandske delegation:*

- Revision af direktivet om dæk til motorkøretøjer og påhængskøretøjer samt om montering heraf: støj fra dæk (14040/07)

Mange delegationer gav udtryk for støtte til anmodningen fra den nederlandske delegation, og Kommissionen henviste til det forslag, den agter at forelægge i 2008.

*Efter anmodning fra den italienske og den østrigske delegation:*

- EU's GMO-politik og Den Europæiske Fødevarerikkerhedsautoritets rolle (13919/07)

Efter indlæggene fra den italienske og den østrigske delegation understregede mange andre delegationer ligeledes nødvendigheden af at fortsætte overvejelserne om EFSA's rolle og om procedurerne for vurdering af eventuelle risici ved GMO.

*Efter anmodning fra den spanske delegation:*

- Problem med ådselædende fugle i Spanien på grund af manglen på naturlig føde: en alvorlig trussel mod biodiversiteten (14301/07)
- 8. møde mellem parterne i FN's konvention om bekæmpelse af ørkendannelse (den 3.-14. september 2007 i Madrid) (14210/07)

*Efter anmodning fra den østrigske, tyske, irske, italienske, lettiske og luxembourgiske delegation:*

- Orientering om det uformelle ministermøde i Wien om kernekrafts rolle i debatten om klimaændringer og energieffektivitet (opfølgning af mødet i Dublin) (14221/07)

**ANDRE PUNKTER, DER BLEV GODKENDT****EKSTERNE FORBINDELSER****Midlertidig modtagelse af visse palæstinensere**

Rådet vedtog en fælles holdning om forlængelse med et år af gyldighedsperioden for de nationale tilladelser til, at de palæstinensere, der blev evakueret fra Betlehem efter de israelske styrkers besættelse af Fødselskirken i 2002, kan blive i EU (13617/07).

*Yderligere oplysninger findes i pressemeddelelse 9017/02.*

**EU'S SIKKERHEDS- OG FORSVARSPOLITIK****EU's øvelsesprogram for perioden 2008-2012**

Rådet godkendte et udkast til øvelsesspecifikationer for EU's krisestyringsøvelse 2008 (CME 08), som vil blive gennemført som led i EU's øvelsesprogram og aktiviteter i forbindelse hermed for perioden 2008-2012 inden for EU's sikkerheds- og forsvarspolitik.

**HANDELSPOLITIK****Antidumping - Polyethylenterephthalatfolie (PET-folie) med oprindelse i Indien\***

Rådet vedtog en forordning (13355/07) om indførelse af en endelig antidumpingtold på importen af polyethylenterephthalatfolie (PET-folie) med oprindelse i Indien efter en udløbsundersøgelse i henhold til artikel 11, stk. 2, i Rådets forordning (EF) nr. 384/96 og om afslutning af en delvis interimundersøgelse af sådan import i henhold til artikel 11, stk. 3, i forordning (EF) nr. 384/96.

**Ophævelse af antidumpingforanstaltninger - Compactdiske til indspilning - Taiwan og Indien**

Rådet vedtog en forordning (13521/07) om ophævelse af den antidumpingtold, der indførtes ved Rådets forordning (EF) nr. 1050/2002 af 13. juni 2002 på importen af compactdiske til indspilning med oprindelse i Taiwan og om godtgørelse heraf eller fritagelse herfor og om ophævelse af den udligningstold, der indførtes ved Rådets forordning (EF) nr. 960/2003 af 2. juni 2003 på importen af compactdiske til indspilning med oprindelse i Indien, om godtgørelse heraf eller fritagelse herfor og om afslutning af de pågældende procedurer.

### **Antidumping - Visse typer tovværk og kabler af jern og stål - Rusland, Thailand og Tyrkiet\***

Rådet vedtog en forordning (13349/07) om indførelse af en endelig antidumpingtold på visse typer tovværk og kabler af jern og stål med oprindelse i Den Russiske Føderation og om ophævelse af antidumpingforanstaltningerne vedrørende importen af visse typer tovværk og kabler af jern og stål med oprindelse i Thailand og Tyrkiet.

### **UDVIKLINGSSAMARBEJDE**

#### **Den Europæiske Udviklingsfond - Bidrag for 2007**

Rådet vedtog en beslutning om fastsættelse af de finansielle bidrag, EU-medlemsstaterne skal betale til 9. Europæiske Udviklingsfond (3. tranche for 2007) (14019/07).

#### **Centret for Virksomhedsudvikling - Budgettet for 2008**

Rådet godkendte et udkast til afgørelse, som skal forelægges AVS-EF-Ambassadørudvalget med henblik på vedtagelse af budgettet for 2008 for Centret for Virksomhedsudvikling (CVU) (2126/07).

Det samlede budgetforslag for 2008 er på 18,5 mio. EUR.

#### **AVS - Det Tekniske Center for Samarbejde på Landbrugsområdet og i Landdistrikterne - Budgettet for 2008**

Rådet vedtog et udkast til afgørelse vedrørende 2008-budgettet for Det Tekniske Center for Samarbejde på Landbrugsområdet og i Landdistrikterne, og det besluttede at forelægge udkastet til afgørelse for AVS, så det kan blive vedtaget af AVS-EF-Ambassadørudvalget ved skriftlig procedure.

#### **AVS - Det Tekniske Center for Samarbejde på Landbrugsområdet og i Landdistrikterne - Ændret budget for 2007\***

Rådet vedtog et udkast til afgørelse, hvorved det gav sin tilslutning til en anmodning fra Det Tekniske Center for Samarbejde på Landbrugsområdet og i Landdistrikterne om et yderligere beløb på 1 mio. EUR til 2007-budgettet, og det besluttede at forelægge udkastet til afgørelse for AVS, så det kan blive vedtaget af AVS-EF-Ambassadørudvalget ved skriftlig procedure.

## **LANDBRUG**

### **Femte ministerkonference om beskyttelse af skovene i Europa**

Rådet godkendte, at Kommissionen på Det Europæiske Fællesskabs vegne og sammen med medlemsstaterne deltager i den femte ministerkonference om beskyttelse af skovene i Europa, som afholdes den 5.-7. november 2007 i Warszawa.

## **TRANSPORT**

### **Aftale med De Forenede Arabiske Emirater om lufttrafik**

Rådet vedtog en afgørelse om undertegnelse og foreløbig anvendelse af aftalen mellem EU og De Forenede Arabiske Emirater om visse aspekter af lufttrafik.

Aftalen er resultatet af Kommissionens forhandlinger under et mandat, som bemyndiger den til at føre forhandlinger med alle tredjelande med henblik på at bringe medlemsstaternes gældende bilaterale luftfartsaftaler med disse lande i overensstemmelse med fællesskabslovgivningen.

## **SUNDHED**

### **Lægemidler til avanceret terapi**

Rådet vedtog en forordning om lægemidler til avanceret terapi (PE-CONS 3627/07), idet det accepterede alle de ændringer, som Europa-Parlamentet havde foreslået under førstebehandlingen.

Forordningen fastsætter særlige regler for godkendelse, kontrol og overvågning af lægemidler til avanceret terapi.

Se 14504/07 for yderligere oplysninger.



**BESKIKKELSER****Det Europæiske Økonomiske og Sociale Udvalg**

Rådet vedtog en afgørelse om beskikkelse af:

- Gerd BILLEN, Vorstand des Verbraucherzentrale Bundesverbands, som medlem af EØSU som efterfølger for Heiko STEFFENS for den resterende del af mandatperioden, dvs. indtil den 20. september 2010.

**Regionsudvalget**

Efter indstilling fra den italienske regering vedtog Rådet en afgørelse om beskikkelse af følgende:

- a) som medlem:
  - Marta VINCENZI, borgmester i Genova,

og

- b) som suppleant:
  - Paolo CARRAZZA, kommunalbestyrelsesmedlem i Rom,

for den resterende del af mandatperioden, dvs. indtil den 25. januar 2010.

**GENNEMSIGTIGHED****Aktindsigt**

Rådet vedtog et svar på genfremsat begæring 12/c/01/07, idet den finske og den svenske delegation stemte imod (12973/07).

---